



Consejo de Seguridad

Distr. general
13 de octubre de 2009
Español
Original: inglés

Carta de fecha 13 de octubre de 2009 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por la Representante Permanente de Israel ante las Naciones Unidas

Me dirijo a usted en relación con otra grave violación de la resolución 1701 (2006) del Consejo de Seguridad. Según numerosos informes, el 12 de octubre de 2009, a las 20.30 horas, se produjo una explosión en una estructura civil en la aldea libanesa de Tayr Filsí, al sur del río Litani. La casa en cuestión pertenecía a Abdel Nasser Issa, agente de Hizbullah, y se utilizaba para el almacenamiento de armas de Hizbullah.

Tras la explosión, agentes de Hizbullah cerraron la zona y, como se puede ver en la grabación de vídeo disponible que se adjunta a la versión electrónica de la presente carta, emplearon dos camiones para retirar pruebas del lugar y trasladarlas a la aldea cercana de Deir Qanun. La retirada de esas pruebas es muy similar a la retirada de armas llevada a cabo por Hizbullah tras la explosión del 16 de julio en la aldea de Jirbat Silim que se menciona en los informes de investigación al respecto entregados a las partes pertinentes y los informes del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz de la Secretaría de las Naciones Unidas al Consejo de Seguridad.

La explosión de ayer, que se produce sólo tres meses después de la explosión de un depósito de armas de Hizbullah en la aldea de Jirbat Silim, es un ejemplo más de que la organización terrorista Hizbullah posee armas ilegales en el Líbano al sur del río Litani, en violación de lo dispuesto en la resolución 1701 (2006) al crearse una infraestructura militar en el seno de la población civil.

Los incidentes mencionados no dejan lugar a dudas sobre el modus operandi de Hizbullah, consistente en colocar sus armas e instalaciones militares en aldeas y casas de civiles. Ese uso de los civiles como escudos humanos pone en peligro su seguridad, e Israel exhorta al Gobierno del Líbano a que adopte medidas firmes para poner fin al rearme de Hizbullah al sur del río Litani. Los actuales intentos de algunos miembros de las Fuerzas Armadas Libanesas de cerrar los ojos ante las actividades de Hizbullah no promueven la paz ni la estabilidad en el Líbano, Israel o la región. Israel considera al Gobierno del Líbano responsable de todas las actividades que tienen lugar en su territorio, incluidas las de Hizbullah al sur del río Litani.

Israel pidió a la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano que emprendiera de inmediato una investigación sobre el incidente de Tayr Filsí y transmitiera sus conclusiones a las partes pertinentes. Israel tiene muchos motivos



para creer que Hizbullah y elementos de las Fuerzas Armadas Libanesas trataron de dilatar el inicio inmediato de la investigación de la explosión producida en Tayr Filsí para permitir que Hizbullah retirara las pruebas.

Faltan dos semanas para que el Secretario General publique su informe sobre la resolución 1701 (2006) e Israel confía en que en él se preste la debida atención a estos incidentes y a la situación al sur del río Litani. De manera más general, el informe también debería abordar cuestiones clave relativas a la aplicación de la resolución 1701 (2006), incluido el rearme de Hizbullah y el incumplimiento del embargo de armas.

Le agradecería que esta información se tuviera en cuenta cuando se preparara el próximo informe del Secretario General sobre la aplicación de la resolución 1701 (2006).

Le agradecería asimismo que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Gabriela **Shalev**
Embajadora
Representante Permanente
